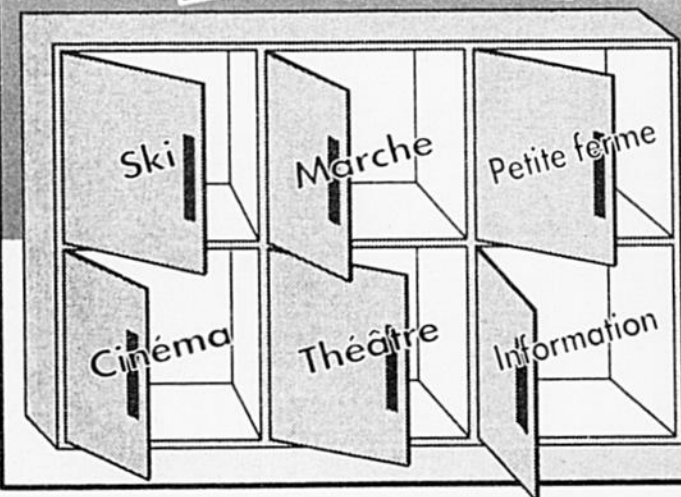


Bonjour

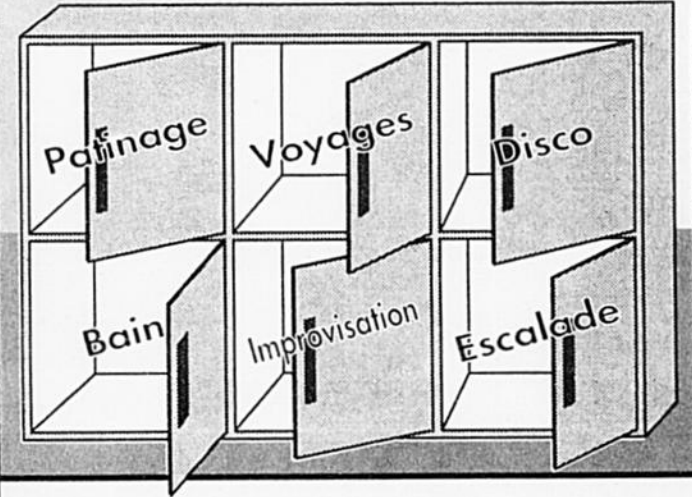
Voici une véritable "tempête"
de loisirs emballants pour ton congé scolaire

À TOI, ET À TA FAMILLE D'EN PROFITER!

Bonne semaine



**Du
26 février
au 6 mars
1994**




 **Ville de
Saint-Hyacinthe**

Une invitation

des Services récréatifs et communautaires de la Ville de Saint-Hyacinthe
en collaboration avec des organismes du milieu

INFO-loisirs

 **778-8333**

À CONSERVER

À LIRE

Du plein-air pour toute la famille	page 2
Disco et baignade pour tous	page 3
Patinage libre à votre portée	page 4
Loisirs culturels, Petite ferme	page 5
Calendrier des activités de congé	pages 6-7
Activités pour les adolescents	page 8
Activités pour les adolescents	page 9
Théâtre pour enfants, Laser	page 10
Discothèque Jeunesse, Escalade	page 11
Dans les quartiers, Info-Relâche	page 12



Une tempête d'activités

De plus en plus sensibles aux nouveaux modes de vie de la population et désireux de répondre davantage aux besoins des familles maskoutaines, les Services récréatifs et communautaires mettent un accent particulier sur la Semaine de relâche scolaire.

Sous le thème "Une tempête d'activités", la semaine de relâche scolaire se veut une occasion spéciale pour nos Services de vous offrir des activités et des services à la mesure de vos besoins, et bien sûr, de vos intérêts. Pourquoi ne pas planifier quelques activités qui pourront être pratiquées simultanément par tous les membres de la famille? Cette semaine représente sûrement, pour plusieurs, une occasion rêvée pour resserrer les liens familiaux.

La patinoire sur la rivière, les sentiers du parc Les Salines, la

piscine du Centre culturel, les stades municipaux et les centres communautaires sont prêts à vous accueillir pour des moments privilégiés. Pourquoi ne pas en bénéficier?

Ce cahier spécial renferme une multitude d'activités et services planifiés et organisés par les Services récréatifs et communautaires et ses organismes accrédités. Conservez-le, il vous sera utile toute la semaine pour vérifier l'horaire des différentes installations mises à votre disposition.

Entérinant, permettez-nous de remercier la Direction du Clairon de Saint-Hyacinthe, un proche partenaire qui continue de croire comme nous, à l'importance du loisir pratiqué... en famille.

L'équipe des Services récréatifs et communautaires.

Au Parc Les Salines

Du plein air pour toute la famille

La base de plein air du parc Les Salines ouvre ses portes à toute la famille dans le cadre de la semaine de relâche. Dans un décor enchanteur, cet espace vert devenu blanc offre une gamme variée d'activités qui rejoignent les plus petits et les plus grands. Si dame nature se montre compréhensive, vous pourrez profiter des 7 km de sentiers de ski qui sont éclairés en soirée.

Vous pourrez également pratiquer la raquette au coeur du boisé et si vous avez l'oeil aiguisé, de nom-

breuses espèces d'oiseaux s'offriront à vous. Une autre activité est également au programme et elle est des plus populaires lorsque les enfants sont en congé, il s'agit bien entendu du patin sur l'immense patinoire située à l'arrière du chalet.

Lors d'une journée au parc Les Salines vous profitez du chalet où il règne une ambiance champêtre et chaleureuse grâce au foyer central. Un coin de fartage vous permet de préparer vos skis et des patrouilleurs se feront un plaisir de vous rensei-



gnier sur les conditions des pistes. Un petit casse-croûte et une boutique de location pourront également répondre à vos besoins si vous désirez prendre un repas léger ou pratiquer le ski de fond.

Le stationnement de la base de plein air est payant et le prix d'admission est le sui-

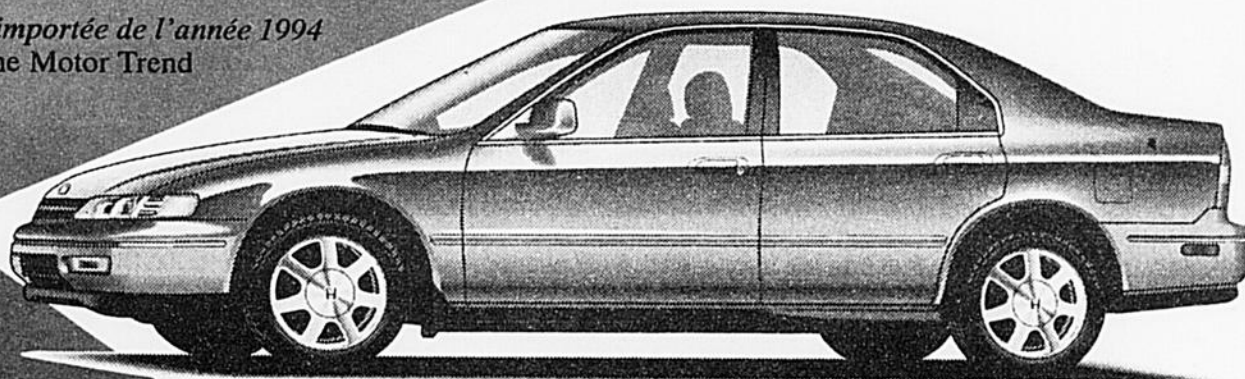
vant : Avec carte-loisirs: gratuit; sans carte-loisirs: 2,00\$ par voiture.

Pendant toute la semaine, le Parc sera ouvert de 9h30 à 21h30 et toute personne désirant connaître l'état des sentiers, ou de la patinoire peut se renseigner en communiquant avec le 796-2530.

HONDA Casavant

Oui, vous avez les moyens de posséder la voiture importée de l'année

Voiture importée de l'année 1994
Magazine Motor Trend



HONDA ACCORD LX 298\$*
36 mois

Caractéristiques de l'Accord LX:

- Résistance aux impacts latéraux (normes de 1997)
- Suspension indépendante à deux leviers triangulés aux 4 roues avec barre stabilisatrice avant
- Coussins gonflables avant gauche et droit
- Miroir sur les deux pare-soleil
- Direction et freins assistés
- Programmeur de vitesse
- Rétroviseurs télécommandés
- Télécommande verrouillable du coffre et de la trappe d'essence
- Conduits de chauffage à l'arrière
- Chaîne AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes, 4 haut-parleurs et antenne électrique
- Montre numérique à quartz
- Tableau de bord complet

HONDA ACCORD EX 358\$*
36 mois

Caractéristiques supplémentaires de l'Accord EX:

- Boîte automatique
- Climatisation sans CFC
- Vitres et serrures électriques
- Rétroviseurs à télécommande électrique
- Chaîne AM/FM stéréo de 50 watts avec lecteur de cassettes, 4 haut-parleurs
- Porte-gobelets
- Miroir éclairé sur le pare-soleil droit
- Freins à disque aux 4 roues avec système antiblocage en option
- Rétroviseurs et poignées de porte de couleur assortie à la carrosserie
- Bien entendu, comme toutes les Accord, la berline EX est protégée par la Garantie Sans Détour Honda de 5 ans ou 100 000 km.

* La ceinture de sécurité, on s'y attache. "PLAN 36" de vos Honorables Honda est offert par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. Montants basés sur l'utilisation d'une berline Accord LX 1994 neuve à boîte manuelle (CD 551R), soit 298 \$ par mois durant 36 mois (paiement total de 10 728 \$), et d'une berline Accord EX 1994 neuve à boîte automatique (CD 563R), soit 358 \$ par mois durant 36 mois (paiement total de 12 888 \$). Versement initial de 2 500 \$, premier versement mensuel et dépôt de garantie exigibles dans les deux cas. Franchise de 72 000 km (une limite de kilométrage s'applique) S.A.C. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Au terme de la période de 36 mois, le client peut remettre la voiture au concessionnaire Honda ou l'acheter pour une somme déterminée d'avance. La prix de location peut varier selon le concessionnaire. Informez-vous dès aujourd'hui chez un concessionnaire Honda. CHEZ LES CONCESSIONNAIRES PARTICIPANTS SEULEMENT



2400, Casavant, sur le boulevard de l'auto, Saint-Hyacinthe
Sortie 130, autoroute 20, direction Est, 774-1724 • 467-1341





Tu relâches...

Des jeux et du plaisir pour toute la famille à la piscine du Centre culturel

Les bains animés connaissent une grande popularité au Centre culturel et c'est pourquoi ils sont à l'horaire de la relâche encore cette année. La Corporation aquatique maskoutaine vous propose un horaire répondant aux besoins de tous. En effet, plusieurs activités régulières sont déplacées pour laisser la place à 30 heures de bain supplémentaires! Les enfants en congé peuvent alors profiter pleinement des manèges aquatiques.

Les manèges habituels prennent place dans le bassin de 25 mètres. Glissade géante, soucoupes, matelas flottants, câble à tarzan et tubes sont toujours très populaires. En plus de tout cela beaucoup d'objets flottants comme les planches, ballons, éponges et ceintures seront prêtés aux participants.

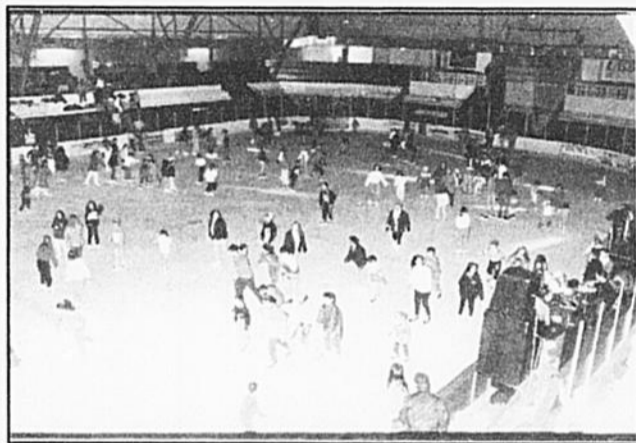
Les bains animés pour tous ont lieu du lundi

28 février au vendredi 4 mars de 13h à 16h30 et de 19h à 21h; de 9h à 11h45 mercredi, jeudi et vendredi, la piscine est également ouverte. Les adultes peuvent profiter des manèges selon l'horaire régulier, de 21h à 22h15 du lundi au vendredi. Les équipements récréatifs resteront en place jusqu'au 4 mars, 23h15 pour permettre aux 13-17 ans de finir la semaine en beauté lors du Bain Ados le vendredi de 22h15 à 23h15.



Nous devons également vous informer qu'à l'occasion des bains animés, la capacité support de la piscine sera réduite à 100 participants dans l'enceinte et ce, dans le but d'assurer que tous aient du plaisir en toute sécurité. Durant la fin de semaine du 5 et 6 mars les

bains libres de 14h à 16h et de 20h à 21h seront annulés en raison d'une compétition de water-polo. Pour tout renseignement complémentaire, composez le 773-8558 du lundi au vendredi de 8h30 à midi, de 13h30 à 16h30 et de 18h30 à 21h.



Une activité pour toute la famille

Une discothèque en patins au Stade L.-P.- Gaucher

Dans le cadre de la semaine de relâche scolaire 1994, une disco se déroulera au Stade Louis-Philippe-Gaucher, le vendredi 4 mars de 13 h à 16 h. Le coût d'entrée est fixé à 1 \$ par personne. Son, musique, lumière et animation seront au rendez-vous afin d'agrémenter cette séance de patinage libre. Cette activité se veut familiale

où tous pourront patiner au rythme de leur musique préférée dans une ambiance fort agréable. À noter que le port du casque et de gants protecteurs est fortement recommandé pour les plus jeunes. Pour plus de renseignements, vous pouvez communiquer avec les Services récréatifs et communautaires au 778-8333.

Les coûts pour participer aux bains libres animés sont les suivants:

Carte-loisirs	Gratuit
Enfant sans carte-loisirs:	1,00\$
Adulte sans carte-loisirs:	2,25\$
Troisième âge:	2,00\$

NOUS VENDONS DES ORDINATEURS ASSEMBLÉS SELON VOS BESOINS

NOUVEAUTÉ

Choix de logiciel éducationnel en français



Nouveau Jeux d'arcades en français

LOGICIELS JEUX FOURNITURES Jean-Louis Poirier
INFORMATICIEN / CONSEIL POUR MIEUX VOUS SERVIR
12 ans d'expérience

PME - RÉSIDENTIEL TRÈS GRAND CHOIX DE JEUX D'ARCADE À PRIX COMPÉTITIFS
Dernières nouveautés disponibles

INFORMATIQUE MEGAMIND ENR

3130 BERNARD, STE-ROSALIE, QC (514) 799-4898



WHOPPER*



WHOPPER

À L'ENDROIT COMME À L'ENVERS, UN PRIX QUI N'A PAS DE SENS.

Pour un temps limité, au restaurant de Saint-Hyacinthe, le délicieux Whopper* de Burger King est offert pour seulement 1,81\$*! Dépêchez-vous d'en profiter!

Valable uniquement au restaurant Burger King* suivant: 2955 rue Picard, Saint-Hyacinthe



Durant la semaine de relâche venez donc faire un saut chez-nous. ...On vous attend !



Séances de patinage libre dans les stades

Comme par les années antérieures, dans le cadre de la semaine de relâche scolaire 1994, des séances de patinage libre dans les stades vous seront offertes entre les 26 février et le 7 mars.

AU STADE CHARLES-AUGUSTE-GAUVIN : des séances sont prévues les samedis 26 février et 5 mars de 19h à 20h30. La soirée du 26, on pourra patiner au rythme de la musique rétro, et dans la soirée du 5 mars, on patinera au son de la musique québécoise. À noter que ces séances sont gratuites pour les détenteurs de la carte-loisirs, et payantes pour les autres: adultes 1 \$ / enfants 0,50 \$ / gens du troisième Âge 0,75 \$; des séances gratuites sont prévues du lundi 28 février au jeudi 3 mars de 13h30 à 16h50.

AU PAVILLON DE LA JEUNESSE : des séances gratuites

sont prévues du lundi 28 février au jeudi 3 mars, ainsi que le lundi 7 mars de 13h30 à 16h50; vous pourrez également profiter d'une séance spéciale le mercredi 2 mars de 19 h à 20h30.

AU STADE LOUIS-PHILIPPE-GAUCHER : on pourra patiner les dimanches 27 février et 6 mars de 10 h à 11h30. La séance du 27 nous donnera l'occasion de patiner au rythme du jazz, alors que celle du 6 mars mettra en valeur la musique classique. Ces séances seront gratuites pour les détenteurs de la carte-loisirs, alors que les tarifs suivants s'appliqueront : adultes 1 \$ / enfants 0,50 \$ / gens du troisième Âge 0,75 \$.

Pour plus de renseignements, vous pouvez communiquer avec le secrétariat des Services récréatifs et communautaires au 778-8333 (le jour).



La patinoire sur la rivière

Pour une cinquième année consécutive, les jeunes étudiant (e) s en congé et leurs parents pourront profiter de la patinoire sur la rivière durant la semaine de relâche.

D'une longueur de deux kilomètres (aller-retour), le sentier débute à la hauteur de la porte des Anciens Maires et se prolonge jusqu'à la proximité du pont Douville. Une patinoire rectangulaire permet également aux adeptes du hockey de s'amuser entre amis.

Accessible depuis la descente municipale à la Terrasse Louis-Côté, près de la porte des Anciens Maires du côté nord de la rivière et par le parc Daniel-Johnson du côté sud, la patinoire est ouverte tous les jours de 9h à 17h. Un vestiaire est aménagé à l'ancienne usine de filtration, ouvert selon le même horaire que le sentier glacé.

Durant la semaine de relâche, une section de la rue Girouard sera fermée et le stationnement autorisé. Si les conditions de glace ne respectent pas les normes de sécurité, une signalisation adéquate informe alors les usagers et des barrières limitent l'accès à la rivière.

Considérant que la semaine de relâche se situe tardivement dans l'hiver, il est donc préférable de s'informer au préalable des conditions de glace en communiquant au 774-1203. Un système d'information avec répondeur téléphonique vous donne alors les conditions de jour et vous avise en cas de fermeture.

Les jeunes et les adultes sont donc invités à profiter des joies de l'hiver qui s'achève, à prendre une bonne bouffée d'air et à pratiquer le merveilleux sport du patinage.

PLANIFIEZ VOTRE RELACHE SCOLAIRE:

réservez dès aujourd'hui vos films chez **MultiVidéo**

COMPOSEZ LE **773-7658**



Le Bon Fils
Dès le 2 mars 1994
anglais-français



Le Fugitif
Dès le 2 mars 1994
anglais-français



Le Destructeur
Dès le 2 mars 1994
anglais-français



Fanfan
Dès le 9 mars 1994
anglais-français

**TOUS LES LUNDIS ET MARDIS
LOUEZ VOS FILMS**

pour **99¢***

*louez le premier au prix régulier
et obtenez tous les autres
pour 99c ch. + Tx

**JEUX VIDÉOS
SUPRE NINTENDO ET GENESIS**

7 jours sur 7 à l'année

Le 1^{er} = **2⁹⁹\$** Tx Inklus

Les suivants = **99¢** ch. Tx Incl.

Également disponibles

*Séga *Turbografx *Séga CD
*NEO-GEO *Nintendo

VOUS POUVEZ RETOURNER VOS FILMS AUX ENDROITS SUIVANTS:*

NOUVEAU

St-Joseph: Cantine "Les Frites en Nord"
16420 St-Louis (coin Brunette)

Ste-Rosalie: Garage Dubé et Fils (Péto-Canada)
2590 boul. Laurier

La Providence: Marché Métro Laliberté
2260 rue St-Charles

Douville: près du Part-T-Golf
5265 boul. Laurier

Quartier 5: Boutique Ambiance d'Aujourd'hui
2400 rue Dessalles

St-Thomas d'Aquin: Restaurant Valentine
3525 boul. Laframboise

MultiVidéo: MultiVidéo
650 boul. Casavant Ouest

*Avant 17h00 le lendemain de la location
**Avant 18h00 le lendemain de la location

MultiVidéo

650 Casavant Ouest St-Hyacinthe

Renseignements

Réservations

773-7658



Une tempête d'activités culturelles

Le grand congé scolaire, tant attendu par des milliers d'étudiants, sera cette année du 25 février au 6 mars.

Depuis quelques mois, l'équipe des Services récréatifs et communautaires et des responsables d'organismes accrédités, travaillent en

étroite collaboration pour offrir, aux jeunes et aux adultes, des activités répondant aux attentes liées à cette grande disponibilité de temps libre en période hivernale.

Plusieurs activités de loisirs culturels attendent toute la famille. Entre autres, des

ateliers de magie, du cinéma pour enfants (réservé aux Corporations des quartiers), la Petite Ferme, des discothèques, du théâtre pour enfants, des voyages et une multitude d'activités socioculturelles dans les différents quartiers.

Cette semaine de "relâche" se verra offrir également des services réguliers et spéciaux de la Bibliothèque T.A. St-Germain, du centre d'exposition Expression, de la Joujouthèque Youppi, de La Maison des Jeunes et cela, pour le grand plaisir de toute la population.

Pour tout renseignement supplémentaire, composez le 778-8333 le jour de 8h30 à midi et de 13h30 à 16h30.



La petite ferme

Encore cette année, vous pourrez visiter la petite ferme à la salle Gadbois du Centre culturel, **le vendredi 4 mars de 13h à 17h.**

Toute la famille est invitée à venir observer, toucher, nourrir ces petits animaux bien vivants. Vous pourrez voir des lapins, des canards, des poussins, des moutons, cheval miniature, etc.

De plus, un "spécial jeunesse" (des ateliers où vos jeunes pourront voir de

plus près leurs animaux préférés) : 13h30 les lapins, 14h15 les moutons, 15h et 15h45 les reptiles et 16h30 le cheval.

Venez profiter de cette occasion unique de vivre une expérience exceptionnelle. C'est donc un rendez-vous le vendredi 4 mars, de 13h à 17h au Centre culturel. L'admission est gratuite pour tous.

Pour de plus amples informations, composez le 778-8333 (le jour).

MAZDA Casavant

SUR LE BOULEVARD DE L'AUTO À ST-HYACINTHE

Une toute nouvelle façon d'acquérir une MAZDA
Le plan personnalisé MAZDA

36 mois

PROTÉGÉ



\$295/mois*

modèle: D4DP54AA00

- Servo direction
- Servo freins
- Pneus michelin 4 saisons
- Moteur de 1.8 litres, 16 valves 103 chevaux

Plan de 36 mois avec option de \$5170

323



\$245/mois*

modèle: C3BK54AA00

- Servo freins
- Essuie-glace intermittent
- Essuie-glace arrière
- Pneus michelin 4 saisons

Plan de 36 mois avec option de \$3985

CRONOS



\$375/mois*

modèle: F4DS54AA00

- 2 ballons gonflable
- Radio AM-FM cassette
- Volant ajustable
- Essuie-glace intermittent

Plan de 36 mois avec option de \$8260

* Plan personnalité Mazda 36 mois avec option d'achat. 75,000 km Gratuits, Kilomètre excédant .08¢/km. T.T.P. en sus, rabais Mazda inclus, photos peuvent différées.

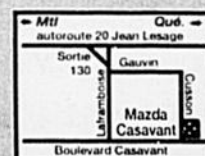
MAZDA
JE ME SENS BIEN



3190, coin Casavant et Cusson, Saint-Hyacinthe

Sortie 130, autoroute 20, direction Est
voisin Cage aux Sports

774-1345 • 467-1341 • 861-5028



CALENDRIER DES ACTIVITÉS DE LOISIRS

(Du 26 février au 6 mars 1994)

SPORTS ET PLEIN AIR

RESSOURCES DU MILIEU	DESCRIPTION CLIENTÈLE	CALENDRIER HORAIRE	ENDROIT INFORMATION	COÛT	Lun.	Mar.	Mer.	Jeu.	Ven.	Sam.	Dim.
					28	1	2	3	4	5	6
Base de Plein Air Parc Les Salines	- Patinage libre - Raquette - Ski de randonnée (7 km) - Interprétation naturelle - Observation d'oiseaux	Tous les jours 9h30 à 21h30 Pour toute la famille	1166, Martineau Info: 796-2530	Stationnement gratuit avec carte-loisirs. 2 \$ sans carte (par voiture).	.	.	.	.	.	.	.
Piscine Centre culturel	Périodes de bains libres et de bains animés (bonnet de bain obligatoire) Pour toute la famille ----- Pour les adultes seulement	Bains animés Du 28 février au 4 mars de 13h à 16h30 et de 19h à 21h Mercredi Jeudi Vendredi de 9h à 11h45	Bains libres animés avec manèges flottants Capacité: 100 baigneurs 800, rue Turcot Info: 773-8558	Carte-loisirs: gratuit 17 ans et moins: 1,00 \$ Adultes: 2,25 \$ Troisième Âge: 2,00 \$	.	.	.	.	.	.	.
		de 21h à 22h			.	.	.	.	.	.	.
Stades L.-P. Gaucher et C.-A. Gauvin et Pavillon de la Jeunesse	Patinage Libre Pour toute la famille (gratuit) Pour toute la famille (payant)	Lundi au jeudi 13h30 à 16h50	C.A. Gauvin	Gratuit	.	.	.	.
		Lundi au Jeudi 13h30 à 16h50 Mercredi 19h00 à 20h30	Pavillon de la jeunesse Info. 778-8333		.	.	.	.
		Samedi 19h00 à 20h30	C.-A. Gauvin Animation musicale spéciale		Gratuit avec Carte-Loisirs Enfants: 0,50 \$ Adultes: 1,00 \$			.	.
		Dimanche 10h00 à 11h30	L.-P. Gaucher Animation musicale spéciale	3e Âge: 0,75 \$						.	.
Patinoire sur la rivière Yamaska	Anneau de glace (2 km) + Patinoire de hockey Pour toute la famille	Tous les jours de 9h00 à 17h00	Accès près de la Porte des Anciens Maires et du Parc Daniel-Johnson Info: 774-1203	Gratuit Vestiaire disponible	.	.	.	.	.	.	.
Le Laser de Saint- Hyacinthe	Le Laser reçoit les quartiers de la ville de Saint-Hyacinthe	Vendredi 4 mars 19h30	Information: Animatrice communautaire de votre quartier (voir au bas de la page)	Gratuit					.		
Escalade sur paroi artificielle	Initiation à l'escalade 6 ans et plus	Lundi au vendredi 21h00 à 22h30	Polyvalente Hyacinthe- Delorme 2700 av. Bouchard 773-8558	Gratuit	.	.	.	.	.
Activités sportives	Jeux sur glace • Ringuette avec joueurs du Laser de Saint-Hyacinthe • Essai de patins à longues lames • Sports de gymnase • Escalade • Trampoline	Lundi 28 février et Mardi 1er mars 9h00 à 16h30	Information Animatrice communautaire de votre quartier (voir au bas de la page)	Selon les quartiers	.	.					
Ski-alpin Voyage à Stoneham en collaboration avec Raminska	Pour toute la famille Les moins de douze ans doivent être accompagnés d'un adulte	Mercredi 2 mars de 5h à 19h30 Départ à 6h des Galeries St-Hyacinthe	Services récréatifs et communautaires 2070 St-Charles Info: Daniel Larocque 778-8333	Rés. N-Rés. étudiants 25 \$ 35 \$ Adultes 30 \$ 40 \$.				
Discothèque en patins	Musique disco, son, lumière, animation Pour toute la famille	Vendredi 4 mars 13h00 à 16h00	Au Stade L.-P. Gaucher Info: 778-8333	1 \$ Admission générale					.		

Activités réservées aux quartiers

En collaboration avec les Comités de loisirs paroissiaux, les Services récréatifs et communautaires proposent certaines activités qui sont réservées aux quartiers : journées-forfait incluant : bain animé, activités sur glace, ateliers de magie, escalade, trampoline, etc., Cinéma Le Paris avec à l'affiche "My Girl". Des places sont encore disponibles. *Pour s'inscrire, il s'agit de communiquer avec l'animatrice communautaire de votre quartier:*

Christ-Roi, Douville, La Providence, Sacré-Coeur et St-Sacrement : Chantal Frigon 773-7711
Assomption, Notre-Dame et St-Joseph : Diane Messier 773-5065.

LOISIRS DE LA RELÂCHE SCOLAIRE

6 mars 1994)

Service récréatifs
et communautaires

LOISIRS POUR ADOLESCENTS

RESSOURCES DU MILIEU	DESCRIPTION CLIENTÈLE	CALENDRIER HORAIRE	ENDROIT INFORMATION	COÛT	Lun. 28	Mar. 1	Mer. 2	Jeu. 3	Ven. 25 4	Sam. 26 5	Dim. 27 6
Cinéma Le Paris	"La terre interdite" 14-17 ans	Lundi 28 février de 21h30 à 23h00	Cinéma Le Paris Info: 778-8333	3,25 \$/ados	*						
Bain animé	Période de bain libre avec manèges flottants 14-17 ans	Vendredi 4 mars de 22h15 à 23h15	Piscine du Centre Culturel Info: 773-8558	1 \$/ados Bonnet de bain obligatoire					4		
Disco de la relâche	Discothèque 14-17 ans	Mercredi 2 mars de 21h30 à 0h30	Le Perrocket (rue Cusson) Carte d'identité obligatoire	3 \$ / ados			*				
Nuit théâtrale Médiévale	12h d'émotions fortes 14-17 ans	Vendredi 25 février de 20h à 08h le samedi 26 février	Parc Les Salines Info: 778-8333	COMPLET					25	26	
Improvisation Théâtrale	Matches de la L.A.I.T. Pour tous	Samedi 26 février Intercité 1 vs Sorel 20h	Centre Culturel Salle Gadbois Info: 798-2106	4 \$						26	
Maison des jeunes	Accueil avec animateur (12-17 ans)	Mardi au dimanche 13h à 17h et 18h à 22h	2300 Sylva-Clapin Info: 774-2249	Gratuit		*	*	*	*	*	*

Également au programme pour les adolescents, une soirée au Par-T-Golf le mardi 1er mars de 21h à 23h30 et une soirée Party Quilles le jeudi 3 mars au Salon de Quilles St-Anne. Quelques places sont encore disponibles les intéressé(e)s doivent composer le **778-8333**.

LOISIRS CULTURELS

Bibliothèque T.-A. St-Germain (Animation)	• Atelier des petits marmitons (6 à 12 ans) • Le trésor des tropiques	Mardi 1er mars 13h30 à 14h30 Jeudi 3 mars à 14h30	2720, Dessaulles Info: 773-1830 ou 773-4865	Gratuit							
"Expression" Centre d'Exposition de Saint-Hyacinthe	Exposition Érick Raymond "À la manière des Romans"	Mardi au Vendredi 10h à 17h Samedi et Dimanche 13h à 17h	405, St-Simon Info: 773-4209	Gratuit pour toute la famille Réservation pour les groupes (10 personnes et +)		*	*	*	*	*	*
Joujouthèque Youppi	Service de prêts de jeux, de jouets éducatifs destinés aux 6 mois à 16 ans	Mardi et Mercredi 13h à 16h30 Jeudi et Vendredi 13h à 21h Samedi 13h à 16h	1665, St-Antoine Halte-garderie, 600, Bourdages	45 \$/an / famille rés. 50 \$/an / famille non-rés. 75 \$/an / famille pour Joujouthèque et Halte-garderie 100 \$/an organisme		*	*	*	*	*	
La Petite Ferme	Visite et ateliers de petits animaux (lapins, canards, coqs etc.) Pour tous	Vendredi 4 mars 13h à 17h	Centre Culturel Salle Gadbois Info: 778-8333	Gratuit					4		

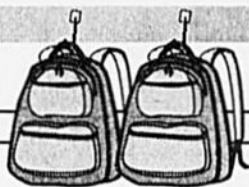
Également au programme : Pièce de théâtre pour enfants : le mercredi 2 mars à 13h, au Centre communautaire Roméo-Forbes : "La petite fille qui avait mis ses parents dans ses poches" et le dimanche 6 mars, à 14h, à l'auditorium de la Polyvalente Hyacinthe-Delorme : "Petit monstre". Discothèque jeunesse pour les 9 à 13 ans le mercredi 2 mars, de 18h à 21h, au Perrocket. Pour plus d'informations : **778-8333**.

POUR INFORMATION:

778-8333

Heures d'accueil
du lundi au vendredi
de 8h30 à midi &
de 13h30 à 16h30

Cette programmation est une initiative
des Services récréatifs et communautaires en
collaboration avec des organismes du milieu.



Les Ados relâchent...

Spécialement pour les 14-17 ans

Bain animé



La piscine du Centre culturel ouvre toutes grandes ses portes dans le cadre de la semaine de relâche. **Le vendredi 4 mars '94 de 22h15 à 23h15** aura lieu un bain libre animé pour adolescents seulement (14-17 ans).

Vous pourrez donc profiter, tes amis et toi, des différents manèges flottants, tels glissade géante, câble de Tarzan, chambres à air, matelas flottants et bataille d'éponge.

Une heure réservée exclusivement pour toi et tes amis à la piscine du

Centre culturel, le vendredi 4 mars prochain entre 22h15 et 23h15. Cette folle heure ne te coûtera qu'un dollar! Pour tout renseignement complémentaire, compose le 773-8558 du lundi au vendredi de 8h30 à midi, de 13h30 à 16h30, et de 18h30 à 21h.

"La terre interdite"

Cinéma Ados (pour les 13-17 ans)

Les Services récréatifs et communautaires, en collaboration avec le Cinéma Le Paris, présentent le "CINÉMA ADOS". Une soirée spéciale à 3,25 \$, le lundi 28 février à 21 h 30, au Cinéma Le Paris (2340, av. St-Joseph).

"LATERREINTERDITE" est un film d'action mettant en vedette Steven Seagal. C'est l'histoire d'un homme qui défend les amérindiens contre des multinationales du pétrole qui veulent leur enlever leurs terres.

Du bon cinéma t'attends! C'est donc un rendez-vous, le lundi 22 février à 21 h 30 au Cinéma Le Paris.

Pour plus d'informations, communique avec le 778-8333 (le jour).



Les prix fondent



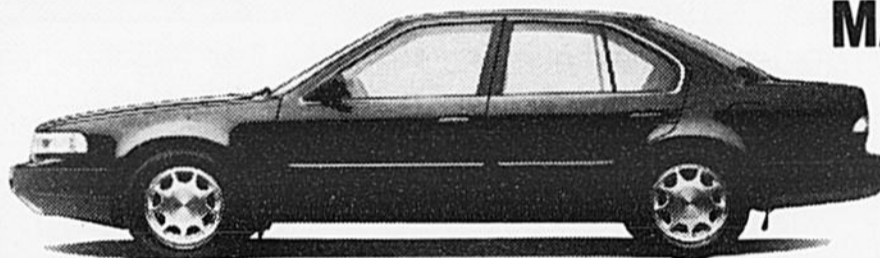
Hé les amis le printemps est arrivé!

Ici les prix

FONDENT

Votre très sympathique concessionnaire

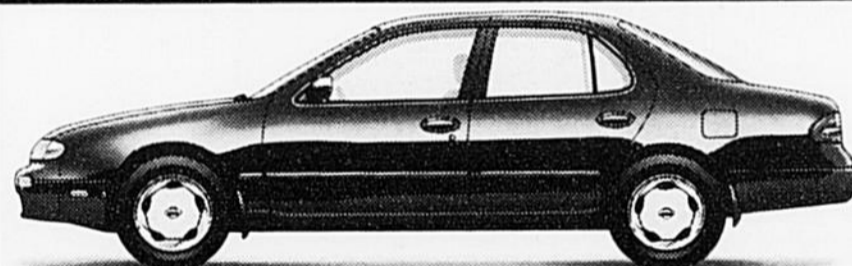
NISSAN



MAXIMA GXE 1994

À partir de

* **9975\$** par semaine



ALTIMA 1994

À partir de

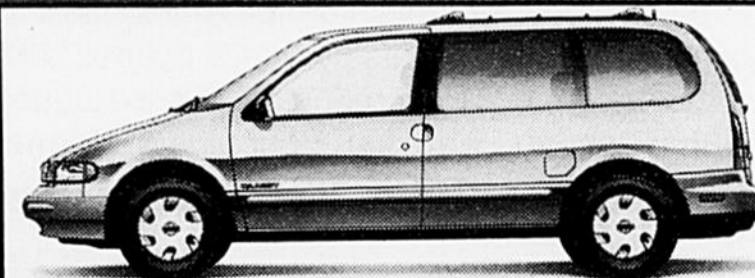
* **7300\$** par semaine



SENTRA 2 PORTES

À partir de

* **4725\$** par semaine



QUEST - 1994

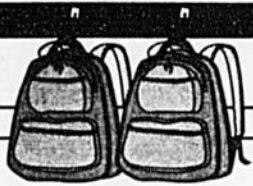
À partir de

* **9800\$** par semaine

SUR LE BOULEVARD DE L'AUTO
LES GALERIES NISSAN
DE SAINT-HYACINTHE (1989) INC.

2695, Casavant Ouest,
Saint-Hyacinthe
774-1679 • 467-1341

* Transport préparation
Taxes en sus
comptant ou échange 1 000\$
Sur crédit bail 60\$ mois



Party, party, party ...

Les Services récréatifs et communautaires vous offrent, avec la collaboration de trois entreprises maskoutaines, la possibilité de vous réunir entre amis ... Par-T-Golf, party disco et party de quilles.

Par-T-Golf / mardi

En collaboration avec le Par T Golf (5235, boul. Laurier), tu pourras venir jouer au golf, le mardi 1er mars de 21h à 23h30. Il ne t'en coûtera que 6 \$ pour un 9 trous formule Vegas, balles incluses (tu devras cependant apporter tes bâtons). Limite de trois joueurs par quartier-loisir, voir avec ton animatrice de quartier.

Party disco / mercredi

Le mercredi 2 mars de 21h30 à 0h30, c'est à la discothèque LE PERROCKET (3240, av. Cusson) que tu es invité (e) avec tous tes amis, à participer à la SUPER DISCOTHÈQUE ADOS (14-17 ans). Le prix d'entrée est de 3 \$.



Party de quilles / jeudi

C'est l'occasion idéale pour montrer tes talents cachés à faire des abats, le jeudi 3 mars de 21h à 23h30 à la salle de quilles Ste-Anne (2197, av. Ste-Anne). Le coût d'entrée est de 5 \$, location de souliers comprise. Places limitées (huit personnes par quartier-loisir), voir avec ton animatrice de quartier. Pour tout renseignement, compose le 778-8333 (le jour).

Une nuit entière à l'époque de Robin des bois

Barbare, paysan ou roi, c'est ce que tu aurais pu être au Moyen-Âge. Dans la nuit du 25 au 26 février, les six clans, les plus terribles du temps, te convient au GRAND CONSEIL; méfie-toi, ça pourrait être un piège...

Trente (30) jeunes, âgés entre 14 et 17 ans, sont invités à venir passer la nuit parmi tous ces barbares. Un groupe de cinq (5) jeunes par quartier-loisir de Saint-Hyacinthe, se transformeront en barbares du Moyen-Âge.

Tu n'as besoin que d'un sac de couchage et d'une tenue de circonstance. Prépare une bourse de 7 \$ (prix d'entrée) car on te la demandera en échange de ta vie sauve!

Cette nuit d'émotions fortes se déroulera du 25 au 26 février. Les places étant limitées, informe-toi auprès de ton animatrice de quartier.

Pour tout renseignement secret sur ce GRAND CONSEIL, compose le 778-8333 (le jour).



Castrol®

OFFRE DE CASQUETTE D'UNE ÉQUIPE DE LA LNH

Faites faire une vidange d'huile **Castrol GTX** et recevez une casquette de l'équipe de la LNH de votre choix pour 4,95 \$ (offre postale)



Protection optimale contre la perte de viscosité et le claquage thermique



N'IMPORTE QUELLE ÉQUIPE AU CHOIX



VIDANGE D'HUILE À PRIX SPÉCIAL 16,95 \$

Conçue pour les moteurs plus performants d'aujourd'hui



yamaska
automobile inc.

774-2900
2000 BOUL. CASAVANT OUEST
SAINT-HYACINTHE

SALON DE QUILLES LE MASKOUTAIN

16 allées de grosses quilles informatisées

CLAIR DE LUNE

VENDREDI - SAMEDI
Minuit à 3h00

VEND 25\$ l'allée
SAM 32\$ l'allée

SPÉCIAL Age d'Or et étudiants

12h30 à 15h30

160\$
la partie

"SPÉCIAL DU MATIN"

du lundi au vendredi

725\$ / heure
ou
140\$ / partie

Spécial
lundi, mardi, mercredi
19h30 à 22h30

3 heures de plaisir garanti

25\$ l'allée

PARTIE DE QUILLES GRATUITE

Sur présentation de ce coupon

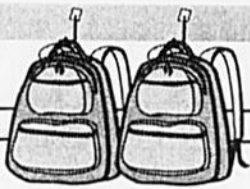
Valide du lundi au jeudi

(1 coupon par jour par client)

CASSE-CROUTE - BAR - STATIONNEMENT

3050 Choquette, 771-2829
suite 5 (arrière de Nautilus)

OUVERT TOUS LES JOURS DÈS 10H00



Nous relâchons...

Petit monstre

Qui ne connaît pas ou n'a pas connu de "petit monstre" qui, le seul jour où vous pouvez faire la grasse matinée, fait irruption dans votre lit avec son plan diabolique... pour vous empêcher de fermer l'oeil.

Dans "PETIT MONSTRE" de la troupe "Théâtre bouches décousues", on retrouve justement ce genre de petit monstre. Âgé de 5 ans, il adore son papa et veut à tout prix le lui montrer un samedi matin à 6h30. Le dormeur, lui, ne l'entend cependant pas ainsi. Suivent ensuite des événements tout aussi drôles les uns que les autres.

C'est le dimanche 6 mars à 14h à la Polyvalente Hyacinthe-Delorme que vous pourrez assister à cette pièce "PETIT MONSTRE" jouée par le Théâtre Bouches Décousues, une troupe professionnelle bien connue dans le milieu du théâtre pour enfants. Cette pièce a été écrite par Jasmine Dubé et s'adresse aux 4-8 ans.

Les Services récréatifs et communautaires vous invitent donc à venir rencontrer ce petit monstre, le **dimanche 6 mars '94 à 14h**, à la Polyvalente Hyacinthe-Delorme. Les billets sont disponibles à la porte seulement, au coût de 3 \$ pour les enfants et 4 \$ pour les adultes. Pour toute information, composez le 778-8333 (le jour).



"La petite fille qui avait mis ses parents dans ses poches"

La Corporation des Loisirs St-Joseph offre l'opportunité d'assister à une superbe pièce de théâtre de marionnettes pour les 5-12 ans. Cette histoire d'Alain Fournier nous fait partager l'univers d'une jeune femme qui raconte son histoire en commençant par son plus lointain souvenir : l'impression de dépendance à l'égard de ses parents et

l'histoire fantastique qu'elle s'était inventée pour y échapper. C'est le mercredi 2 mars à 13h au Centre communautaire Roméo-Forbes (780, rue Desranleau Est) que vous pourrez voir cette pièce. Les billets au coût de 4 \$ par enfant et 5 \$ par adulte sont en vente à La Maisonnée (16660, av. St-Louis) ou contactez Jean-Yves La Rougery au 778-7728.

Le Laser s'implique lors de la relâche scolaire

Pour une deuxième année consécutive, LE LASER de Saint-Hyacinthe s'implique dans le cadre de la relâche scolaire.



Dans un premier temps, lors de la rencontre du vendredi 4 mars l'opposant aux FOREURS de Val D'Or, LE LASER accueillera les quartiers de la ville au stade Louis-Philippe-Gaucher. Pour cette occasion, un total de 250 billets ont été offerts aux différents quartiers. Pour participer à cette activité, les gens doivent s'habiller aux couleurs de leur quartier ou confectionner des affiches.

De plus, LE LASER participera aux deux journées forfait offertes aux différents quartiers. L'organisation déléguera des joueurs qui rencontreront les jeunes participants lors des activités sur glace prévues le lundi 28 février et le mardi 1er mars au stade Louis-Philippe-Gaucher.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec l'animatrice communautaire de votre quartier.

... PHOTO PASSEPORT 8.99\$... PHOTO PASSEPORT 8.99\$... PHOTO PASSEPORT 8.99\$...

SPÉCIAL

CAMÉRA
DL-25 N

À chargement automatique



Seulement
59⁹⁵\$
+ tx
Jusqu'au 12 mars '94

Film 12 poses
et batteries
incluses

PHOTO MINUTE

SERVICE LE JOUR MÊME

20% à 30%
d'escompte sur laminage (en tout temps)

PHOTO
CARTE-SOLEIL
(assurance-maladie)

5.99\$
(2 photos)

Une agrandissement 6 x 8

GRATUIT

avec chaque
développement de
film 35 mm couleur,
jusqu'au 1^{er} avril 1994

Sur présentation de ce coupon
15% D'ESCOMPTE
SUR DÉVELOPPEMENT DE FILM COULEUR C-31
Valide jusqu'au 12 mars '94

2165 Ste-Anne, St-Hyacinthe (voisin Stéréo Plus) 774-3544

SALON DE QUILLES DM

Réservation quilles : **773-2669**

4740, JONCAIRE, SECTEUR DOUVILLE
ST-HYACINTHE, QC J2S 3W4

1 PARTIE GRATUITE

Jouez **3** parties
Ne payez que pour **2**



Découpez et présentez

Valide jusqu'au 5 mars '94

CIBC et YAMAHA

La Musique A La Portée De Tous



**JOUEZ MAINTENANT ET NE
COMMENCEZ À PAYER
QUE DANS 60 JOURS.***

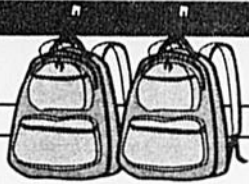
*Voir détails en magasin.
Sujet à approbation de crédit.



**VICTOR
MARTIN** LTD

Vente, Échange,
Service, Réparation,
Livraison, Location,
Option d'Achat.

438 rue St-Simon, St-Hyacinthe 774-8578



Vous relâchez...

Club aventure plein air

Escalade sur la paroi artificielle

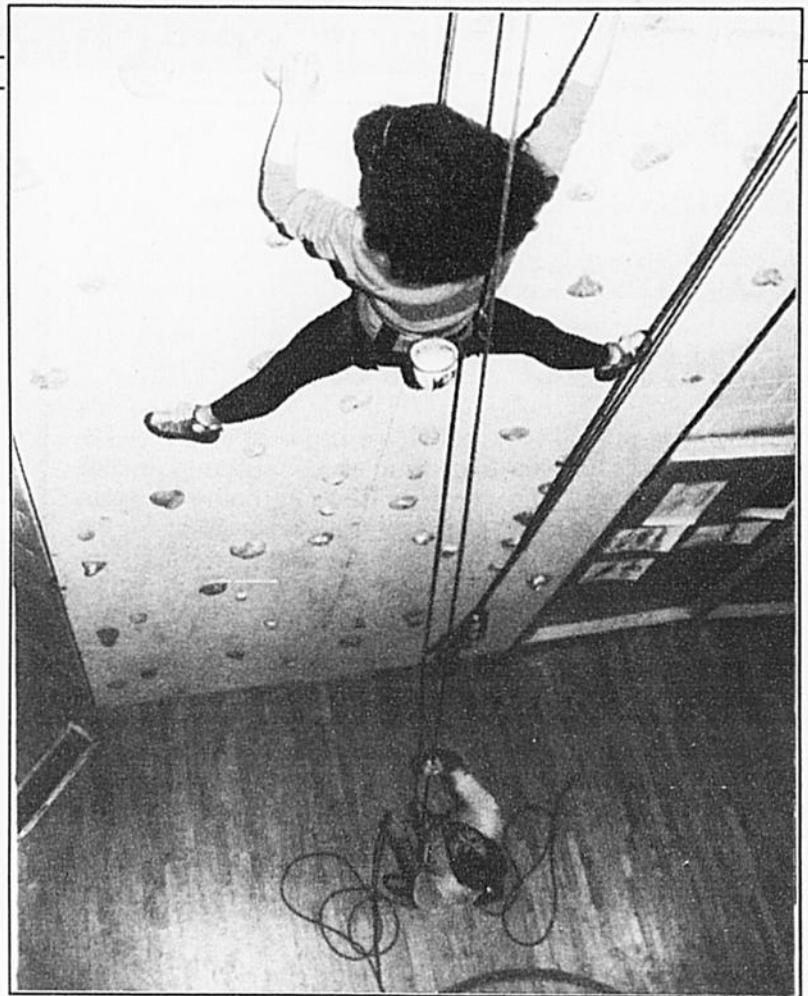
Le club aventure plein air vous invite à venir pratiquer l'escalade sur le mur artificiel de la Polyvalente Hyacinthe-Delorme. À l'occasion de la semaine de la relâche scolaire, des portes ouvertes vous permettront de venir

relever le défi sur une des quatre voies installées en permanence dans la palestre (C-131). Vous pourrez grimper comme bon vous semble lundi, mercredi, jeudi de 20h30 à 22h30 et mardi, vendredi de 21h à 22h30 sous

l'encadrement des responsables. Tout le matériel technique requis pour assurer le déroulement sécuritaire de l'activité vous sera prêté. Ce projet est une grande première en région puisque la Polyvalente est la seule institution à posséder des voies d'escalade artificielles.

Il sera également possible de s'informer sur place des modalités d'utilisation du mur d'escalade qui ouvrira ses portes officiellement le 14 mars 1994.

L'activité s'adresse aux personnes de 6 ans et plus et il est possible d'obtenir plus d'informations en s'adressant au Centre culturel au 773-8558.



Disco pour les "9-13 ans"

Tu as le goût de sortir pour aller danser, mais tu es "trop jeune" qu'on te dit. Et bien, les Services récréatifs et communautaires ont justement pensé à toi en organisant une

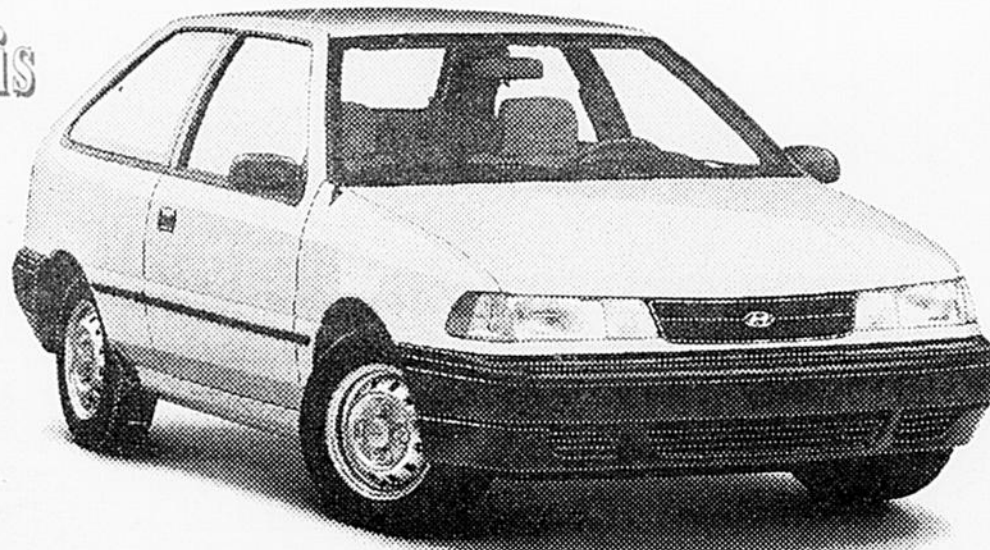
"Disco 9-13 ans", le mercredi 2 mars de 18 h à 22 h, à la Discothèque Le Perrocket (rue Cusson). Le prix d'entrée est de 2 \$. Amène tous tes amis!

L'ÉVÈNEMENT: "L'IMPORTÉE À VOTRE PORTÉE"

199\$ / mois

Financement 60 mois

Taxes
Transport
Préparation
inclus



- Pneus radiaux toutes saisons ceinturés d'acier
- Freins servo-assistés
- Suspension indépendante aux quatre roues
- Direction à pignon et crémaillère
- Essuie-glace à balayage intermittent réglable
- Assistance routière 24 heures
- Garantie de 5 ans ou 100 000 km

5 vitesses manuelles

EXCEL CX 3 portes 1994



HYUNDAI

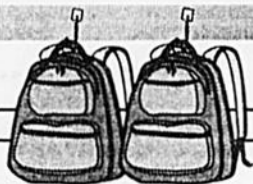


On évolue à votre avantage.

LE PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES HYUNDAI. Par l'entremise de Club Auto, organisme affilié à la CAA.

Sur le boulevard de l'auto

2300, Casavant Ouest, St-Hyacinthe
Sortie 130 Autoroute 20
St-Hyacinthe 774-6344 Beloeil 467-1341



Dans les quartiers

"Des loisirs au bout de la rue"

À toutes les activités à caractère municipal se rajoutent les initiatives locales de certains organismes de loisirs paroissiaux. En effet, plusieurs quartiers profiteront de cette relâche pour mettre sur pied des loisirs ajustés principalement aux besoins des jeunes du milieu respectif et dans certains cas, offriront un service de garde intégré.

Certaines réalisations offertes à l'échelle de la Ville connaîtront un service de transport à partir des inscriptions reçues dans les quartiers.

Pour tout connaître sur les activités et les services offerts

par votre organisme de loisirs du quartier, consultez le feuillet spécial de la semaine de relâche distribué en janvier à votre domicile ou encore consultez les textes publiés dans cette présente édition.

Pour toute information supplémentaire, on peut rejoindre les travailleurs en loisirs de votre quartier.

Mme Diane Messier au 773-5065 (quartiers Assomption, St-Joseph et Notre-Dame).

Mme Chantal Frigon au 773-7711 (quartiers La Providence, Christ-Roi, Sacré-Coeur, Douville et St-Sacrement).

Info - Relâche

Pour mieux connaître les activités offertes au jour le jour...



Conservez et consultez régulièrement le présent cahier spécial du Clairon, édition du 23 février 1994.



Composez le 778-8333 aux Services récréatifs et communautaires, du lundi au vendredi, de 8h30 à midi et de 13h30 à 16h30.

En dehors des heures d'accueil, un message sur le répondeur téléphonique décrira chaque jour les activités au programme.



Composez pour recevoir toute l'information relative aux ressources suivantes:

- Patinoire sur la rivière: 774-1203
- Base de plein air du parc Les Salines: 796-2530
- Piscine du Centre culturel: 773-8558

Pourquoi payer 299,00\$ par mois durant 60 mois et ne pas avoir le véhicule que vous désirez?

Voici notre offre →



299\$* par mois sur 24 mois

Finis les intérêts payés en trop

Informez-vous du
CLUB AVANTAGE
Casavant

Notre club pourra vous faire économiser 2 000\$ ET PLUS



Acompte de 2 000\$ + taxes, Transport Préparation inclus - Taxes en sus 24 000 km par an + 7¢ du km excédentaire. Sujet à approbation de crédit.



ACURA

LES VOITURES CONSTRUITES DE MAIN DE MAITRE

ACURA Casavant

2499 BOUL. CASAVANT, SAINT-HYACINTHE
SORTIE 130, AUTOROUTE 20

(514) 771-0101
467-1341

